

عربی کنکور ۴۰۴

۱- ما هو الصحيح للترجمة؟ (يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا)

- (۱) ای کسانی که ایمان آورده اید، به نرمی سخن بگویید.
 - (۲) ای ایمان آورندگان، با یکدیگر به درستی گفتگو کنید.
 - (۳) ای ایمان آورندگان، با یکدیگر به آرامی سخن بگویید.
 - (۴) ای کسانی که ایمان آورده اید، سخنی درست و استوار بگویید.
- گزینه ۴ درست است.

آداب الکلام فی القرآن و الأحادیث

﴿يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ و قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از خدا پروا کنید و سخنی درست و استوار بگویید.

۲- ما هو الصحيح للترجمة؟ (لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ)

- (۱) چترش هنگامی که باز می شود او رامی پوشاند.
 - (۲) مانند چتر هنگامی که پرواز می کرد آن را باز نمود.
 - (۳) او پوششی مانند چتر دارد، که هنگامی که می پرد آن را باز می کند.
 - (۴) پوستش مانند چتر است، زمان پریدن آن را می گشاید.
- گزینه ۳ درست است.

لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى.

پوششی مانند چتر دارد، هنگامی که از درختی به درخت دیگر می‌پرد، آن را باز می‌کند.

۳- ما هو الصحيح للترجمة؟ (هَلَكَ امْرُؤٌ لَمْ يَعْرِفْ قَدْرَهُ)

(۱) فردی که جایگاهش را نمی داند، نابود خواهد شد.

(۲) انسانی که اندازه خود را ندانست، هلاک شد.

(۳) فردی که قدر او را ندانست خود را تباه ساخت.

(۴) هلاک می شود انسانی که ارزش او را نمی داند.

گزینه ۲ درست است.

به ترجمه درست واژه های روبرو باید توجه شود: قدر: اندازه هلاک: هلاک شد

۴ - عَيْنَ الْبَيْتِ الْفَارِسِيِّ الَّذِي يَرْتَبِطُ بِالْحَدِيثِ فِي الْمَعْنَى: (الْمُؤْمِنُ، قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ)

(۱) کم گوی و گزیده گوی چون در

تا ز اندک تو جهان شود پر

(۲) علم کز اعمال نشانش نیست

کالبدی دارد و جانش نیست

(۳) دشمن دانا که غم جان بود

بهتر از آن دوست که نادان بود

(۴) اندازه نگه دار که اندازه نکوست

هم لایق دشمن است و هم لایق دوست

گزینه ۱ درست است.

این تست کاملاً مشابه تست ۴۶۱ کتاب صفر تا صد هنرستان یار طراحی شده.

۴۶۱- عَيْنَ الْمُنَاسِبِ فِي الْمَفْهُومِ الْعِبَارَةُ «الْمُؤْمِنُ، قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ»:

(۱) کم گوی و گزیده گوی چون در

تا ز اندک تو جهان شود پر

(۲) دشمن دانا که غم جان بود

بهتر از آن دوست که نادان بود

(۳) علم کز اعمال نشانش نیست

کالبدی دارد و جانیش نیست

(۴) اندازه نگه دار که اندازه نکوست

هم لایق دشمن است و هم لایق دوست

۵- ما هو اسم المبالغة و اسم التفضيل؟

- و جادلهم بالتي هي أحسن.
- كان العلامة الطباطبائي رجلاً فهماً
- أشعر باليم في صدري.

(۲) علامة - احسن

(۱) فهم - ألم

(۴) علامة - أشعر

(۳) فهم - أشعر

گزینه ۲ درست است.

احسن بر وزن افعال اسم تفضیل است و فهم و علامه اسم مبالغه هستند.

اسم تفضیل (صفت تفضیلی، صفت عالی)

در زبان عربی، برای ساختن صفت تفضیلی (تر) یا عالی (ترین) از وزن‌های «أفعل» برای مذکر و «فعلن» برای مؤنث استفاده می‌شود.

بر وزن «فَعَالَة»

عَلَم	←	عَلَامَة	←	بسیار دانا
فَهَم	←	فَهَامَة	←	بسیار فهمیده

۶- عَيِّن الكلمة الغريبة:

- (۱) حَدَاد (۲) خَبَّاز (۳) طَيَّار (۴) كَذَّاب

گزینه ۴ درست است.

همه گزینه‌ها شغل هستند بجز گزینه ۴ که اسم مبالغه و به معنای بسیار دروغگو است.

هنرستان یار

۷ - ما هو الصحيح للترجمة؟

- يَجْلِسْنَ: می نشینند ← لَنْ يَجْلِسْنَ:

- أَشْرَبُ: می نوشم ← لَمْ أَشْرَبُ:

(۱) ننشسته اند - نمی نوشم

(۲) نخواهند نشست - ننوشیدم

(۳) نمی نشینند - نخواهم نوشید

(۴) نخواهید نشست - ننوشیده ام

گزینه ۲ درست است.

حرف «لَنْ»

اگر حرف «لَنْ» در ابتدای فعل مضارع قرار گیرد، فعل به صورت «آینده منفی» ترجمه می شود. ← حرف «لَنْ» + فعل مضارع = آینده منفی

گاهی «لَنْ» + فعل مضارع به صورت «هرگز» ترجمه می شود.



مثال

يَذْهَبُ (می رود)

←

لَنْ يَذْهَبَ (نخواهد رفت)

أَشْرَبُ (می نوشم)

←

لَنْ أَشْرَبَ (نخواهم نوشید)

نَعْلَمُ (می دانیم)

←

لَنْ نَعْلَمَ (نخواهیم دانست)

حرف «لَمْ»

اگر حرف «لَمْ» در ابتدای فعل مضارع قرار گیرد، فعل به صورت «ماضی ساده منفی» یا «ماضی نقلی منفی» ترجمه می شود.

← حرف «لَمْ» + فعل مضارع = ماضی ساده منفی یا ماضی نقلی منفی

مثال

يَذْهَبُ (می رود)

←

لَمْ يَذْهَبَ (نرفت - نرفته است)

أَشْرَبُ (می نوشم)

←

لَمْ أَشْرَبَ (ننوشیدم - ننوشیده ام)

۸ - ما هو الصحيح في الفراغ كلمة مناسبة؟ «مُنْتَجَاتٌ وَ مَحَاصِلٌ مِنَ اللَّبَنِ:.....»

(۱) ألبان (۲) ألوان (۳) ألواح (۴) أسعار

گزینه ۱ درست است.

ألبان: فرآورده های شیری (مفرد: لبن: شیر)

خبرستان یار

۹ - ترجم المَصْدَر و الفعل:

الف - انْصَحَبَ: عقب نشینی کرد - انسحاب:

ب - يُجَالِسُ: هم نشینی می کند - جَالِسٌ:

(۱) عقب نشینی می کنم - هم نشینی کردن (۲) عقب نشینی کن - هم نشینی کرد

(۳) عقب نشینی کرد - هم نشینی کردن (۴) عقب نشینی کردن - هم نشینی کن

گزینه ۴ درست است.

انْصَحَبَ: عقب نشینی کرد	يَنْصَحِبُ: عقب نشینی خواهد کرد	لَا تَنْصَحِبُ: عقب نشینی نکن	انْصَحَبَ: عقب نشینی کردن
اِسْتَعْدَمَ: به کار گرفت	يَسْتَعْدِمُ: به کار می گیرد	اِسْتَعْدِمَ: به کار بگیر	اِسْتَعْدَمَ: به کار گرفتن
جَالِسٌ: هم نشینی کرد	يُجَالِسُ: هم نشینی می کند	جَالِسٌ: هم نشینی کن	مُجَالَسَةٌ: هم نشینی کردن

۱۰ - ما هو اسم المكان و الجمع؟

(۱) جُلوس - حضارة (۲) مُجالسة - مُباراة

(۳) مَجْلِس - مَدْن (۴) مِحْرار - مُجالسة

گزینه ۳ درست است.

مدینه به معنای شهر و جمع آن مَدَن است.

اسم مكان

مشخص است که به مکانی اشاره دارد و عموماً بر وزن «مَفْعَل» و گاهی بر وزن های «مَفْعِل» یا «مَفْعَلَة» می آید.

مثال هایی از اسم مكان

مَلْعَب ← ورزشگاه	مَصْنَع ← کارخانه	مَطْعَم ← رستوران	مَطْبَخ ← آشپزخانه
مَحْمِل ← کجاوه	مَنْزِل ← خانه	مَطْبَعَة ← چاپخانه	مَكْتَبَة ← کتابخانه